

Mål C-97/96

Verband deutscher Daihatsu-Händler eV mot Daihatsu Deutschland GmbH

(begäran om förhandsavgörande
från Oberlandesgericht Düsseldorf)

”Bolagsrätt — Årsbokslut — Påföljder vid underlåtenhet
att offentliggöra — Artikel 6 i första direktivet 68/151/EEG”

Förslag till avgörande av generaladvokat G. Cosmas föredraget den 3 juli 1997	I - 6845
Domstolens dom (femte avdelningen) av den 4 december 1997	I - 6858

Sammanfattning av domen

1. *Fri rörlighet för personer — Etableringsfrihet — Bolag — Direktiv 68/151 — Årsbokslut — Påföljder vid underlåtenhet att offentliggöra — Nationell lagstiftning som begränsar rätten att begära dess tillämpning till vissa grupper av personer — Otillåtlighet (EG-fördraget, artikel 54.3 g; rådets direktiv 68/151, artiklarna 3 och 6)*

2. *Begäran om förhandsavgörande — Domstolens behörighet — Fråga som syftar till att undersöka om en bestämmelse som föreskriver skyldigheter för en enskild har direkt effekt — Anledning saknas att döma i saken*
(EG-fördraget, artikel 177; rådets direktiv 68/151, artikel 6)

1. Artikel 6 i rådets första direktiv 68/151 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 58 andra stycket i fördraget avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga inom gemenskapen, skall tolkas så, att den utgör hinder för en nationell lagstiftning som endast gör det möjligt för bolagsmän, borgenärer samt gemensam företagsnämnd eller bolagets företagsnämnd att yrka att den påföljd ådöms som föreskrivs i nationell rätt för det fall att ett bolag inte uppfyller sina skyldigheter enligt första direktivet 68/151 vad avser offentliggörande av årsbokslut.

Såväl artikel 54.3 g i fördraget, som nämner målsättningen att skydda tredje mans

intressen i allmänhet utan att särskilja mellan eller utesluta vissa grupper av dem, som fjärde övervägandet och artikel 3 i direktivet, vilka bekräftar strävan efter att alla intresserade skall ha möjlighet att få information, utesluter en tolkning av artikel 6 i direktivet som begränsar rätten att yrka påföljder endast till bolagets borgenärer.

2. Eftersom ett direktiv inte i sig kan medföra skyldigheter för en enskild, vilket innebär att direktivet inte som sådant kan åberopas emot den enskilda, saknas det anledning att undersöka om artikel 6 i första direktivet 68/151 har direkt effekt.